

# NOUVELLES RÉGIONALES FRANCE

OCTOBRE 2009 / N° 4

www.revuesuisse.org



## Ambassade de Suisse en France, Paris

142 Rue de Grenelle. 75007 Paris.  
Tél 01 49 55 67 00. Fax 01 49 55 67 67.  
par.vertretung@eda.admin.ch  
http://www.dfae.admin.ch/Paris

### Consulats honoraires

**Le Havre** : Alain Rouquette, 15 Rue Jules Siegfried, 76600 Le Havre. **Lille** : Michel Joseph, 24 Rue Desrousseaux. 59800 Lille. **Bordeaux** : Ingrid Apelbaum, Espace consulaire, Place de la Bourse 2, 33076 Bordeaux Cedex. Tél 05 56 79 44 44. **Nantes** : Beat Zimmermann, 81 Rue des Renardières, 44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50. **Martinique** : Patrick De la Houssaye. Consulat de Suisse. Centre d'Affaires de Californie II. 97232 Le Lamentin/Martinique. **Nouvelle Calédonie** : Monique Dunoyer. 18 Rue Jim Daly. Val Plaisance. BP2352. 98846 Nouméa/Nouvelle Calédonie. **Ile de la Réunion** : Sylvia Valette-Schneider. 107 Crève-Cœur. 97460 Saint-Paul/Ile de la Réunion. **Tahiti** : Paul Maetz. c/o Consulat d'Autriche. Boulevard Pomare. BP4560. 98713 Papeete. **Guyane française** : Gilles Gallay, correspondant. 1138 Route de Bourda. 97300 Cayenne/Guyane française.

Toute correspondance est à adresser à l'Ambassade de Suisse à Paris.

## Dames suisses allemandes de Paris

6 Rue Bory d'Arnex. 92210 Saint-Cloud. Tél/fax 01 55 57 03 25  
Présidente : Ursula Simen. ursula@simen.ch



### Deutschschweizerinnen in und um Paris

Auf den Aufruf für ein Treffen der Deutschschweizerinnen in und um Paris am 10. September 2009 haben sich spontan 18 Frauen im Alter zwischen 30 und 101 Jahre gemeldet. Am ersten Treffen waren dann auch 15 von ihnen anwesend und haben bei gemütlichem Beisammensein beschlossen, dass sie sich wieder sehen werden: am Donnerstag, 26. November 2009, ab 19h00 bei Sandra Meile, rue de la Procession in 78860 Saint-Nom-La Bretèche, 01 34 62 65 24 / js.meile@gmx.net. Bitte bei Sandra Meile direkt anmelden.

URSULA SIMEN, KOORDINATION

## Société suisse de Bordeaux

Clos Nadau. 33360 Lignan de Bordeaux.  
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13.  
jean-michel.begey@wanadoo.fr  
Président : Jean-Michel Begey

Après un été agréable des deux côtés des Alpes, avec une période studieuse à Lucerne lors du Congrès de l'OSE où bien des Suisses de l'étranger se retrouvent (on vous attend l'année prochaine à Saint-Gall), les activités reprennent avec ardeur et sympathie : apéritif-visitte des chais le 13 septembre chez notre Consul honoraire Mme Apelbaum (45 adultes et 12 enfants), puis repas de novembre et la fête de Noël. Les invitations suivent !  
Le n°2 de notre journal sortira début octobre : récits de voyages en

Suisse cet été, les actions de bienfaisance, une réflexion de fond sur la bi-nationalité, etc. N'hésitez pas à rejoindre la Société suisse de Bordeaux, c'est un bon moyen de retrouver des compatriotes !

JEAN-MICHEL BEGEY, PRESIDENT.

### Pro Ticino Paris

1 ter Rue Jeanne d'Arc.  
92250 La Garenne Colombes.  
Tél 01 47 85 25 95.  
solar.g@wanadoo.fr  
Président : Gérard Solari

La Castagnata aura lieu le samedi 21 novembre 2009 à Issy-les-Moulineaux. Inscription auprès du président pour les personnes qui ne reçoivent pas la circulaire. Attention les places sont limitées.

## Amicale suisse des Pyrénées

1 Rue des Phalènes. 40100 Dax.  
Tél 05 58 56 15 59. claudius1943@neuf.fr. Président : Claude Robin

Le dimanche 2 août, l'Amicale suisse des Pyrénées et le Cercle suisse de Guyenne et Gascogne ont commémoré comme il se doit la fête nationale suisse à Maignaut Tautzia dans le Gers.

Nous étions ce jour-là une soixantaine de participants honorés de la présence du Maire de Maignaut Tautzia ainsi que d'Ingrid Apelbaum-Pidoux, Consul honoraire de Suisse à Bordeaux.

Cette journée a débuté par les discours des présidents. Après l'apéritif de bienvenue et le repas du midi,

les participants ont pu s'exercer au tir à la carabine, jouer aux boules, aux cartes, etc... Certains d'entre eux sont allés visiter avec un guide l'Abbaye de Flaran et profiter d'une exposition intéressante d'œuvres de divers peintres.  
Cette journée très conviviale s'est terminée par un repas pris dans la bonne humeur.

CLAUDE ROBIN, PRESIDENT



## RÉDACTION FRANCE / INFO

### Rédaction

Christophe Meier. 7 Rue Abbé Fabre. BP 61021. 30251 Sommières cedex  
Tél 04 66 80 96 66. Fax 04 66 80 37 31. popof.suisse@wanadoo.fr  
www.revuesuisse.org

### Information

Pour que vous puissiez planifier vos contributions, ci-dessous les dates de parution (provisoires) de la Revue Suisse :  
n° 1/10 > 20 janvier, n° 2/10 > 28 avril.  
Le délai de remise de vos contributions est environ un mois avant la date de parution.

Retour de vos contributions pour les pages régionales de la Revue Suisse 01/2010 avant le :  
**18 décembre 09**

## Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau. 94210 La Varenne St-Hilaire. Tél 01 48 83 44 23 / 06 11 18 97 88. strebel@sfr.fr. www.footballsuisseparis.info. Président : Martin Strebel



Equipe fanion des Suisses de Paris

**Championnat 2009/2010.** FC Rueil-Malmaison - US Suisse de Paris 1 : 5. C'est le verdict de la première journée du nouveau championnat. D'autres grosses équipes municipales nous attendent pour en découdre: Antony, Drancy, Montrouge, Nanterre, Sevran... Le gros travail de préparation effectué dès la mi-août nous a permis d'aborder cette nouvelle saison l'esprit tranquille. Une confrontation tout à fait spéciale nous attend le 11 octobre contre le fameux Benfica de Paris qui réunit les meilleurs joueurs portugais, en d'autres termes : un véritable sommet entre le Portugal et la Suisse sur sol français. Espérons que notre toute dernière recrue - Christophe Marguet, ex-international de l'équipe nationale suisse junior - aura obtenu sa licence d'ici là.

**Appel aux sponsors.** Pour la saison 2010/2011, l'US suisse de Paris cherche un nouveau sponsor «maillots» et lance un appel aux entreprises suisses et franco-suisses de participer activement au succès de nos deux équipes parmi l'élite du football amateur parisien moyennant une partie de votre budget de communication. Votre logo ou votre marque seront ainsi «véhiculés» à travers le maillot de l'équipe nationale suisse tous les dimanches à l'occasion des 40 matches annuels de chacune de nos deux équipes.

MARTIN STREBEL, PRÉSIDENT

## Groupe d'Etudes helvétiques de Paris

11bis Rue Scribe. 75009 Paris. Tél 01 39 97 30 29. jph8@free.fr  
Président : Guy Samaden. 8 rue de Conflans. 95220 Herblay.

Parmi les problèmes civiques, économiques et sociétaux concernant la Suisse, lors des réunions de printemps, les sociétaires ont pu apprécier les exposés sur : l'industrie pharmaceutique, Pan-Europe et Richard Coudenhove-Kalergi, les grands inventeurs fribourgeois, l'Europe, ses langues, son identité ainsi que vie et activités d'un Vaudois à Paris, Aimé Samuel Forney.

## 5<sup>ème</sup> Suisse et droits politiques

Le nouveau découpage des circonscriptions électorales en France et outremer confirme la présence de 11 députés français de l'étranger au Parlement en plus des 12 sénateurs, 11 circonscriptions dont une pour la Suisse avec 132000 inscrits. Les 700.000 Suisses de l'étranger demandent aux autorités de prendre conscience de leur importance, de la grande richesse apportée et de leur permettre d'accéder à la politique suisse. En février 2000, le GEHP avait attiré l'attention sur

cette réalité. Le sondage de Swisinfo révèle que la Confédération néglige de plus en plus les Suisses de l'étranger (vrai 71%, faux 29% au 28.08.09).

Nous attendons une nouvelle initiative des valeureux conseillers et conseillères du groupe parlementaire «Suisses de l'étranger» qui ont déjà obtenu en 2008 une ouverture démocratique par un vote favorable au Conseil national.

GUY SAMADEN, PRÉSIDENT.

## Nouveau Club Suisse

Hôtel Bedford. 17 Rue de l'Arcade. 75008 Paris. Tél 01 75 50 84 88.  
nerini.hanhart@noos.fr  
Présidente : Maya Nérini Hanhart.

Le Nouveau Club Suisse de Paris redémarre le 12 octobre avec ses conférenciers. Jacques Toubon, ancien ministre, député européen nous a déjà honorés de sa présence. Nous voulons que tous les Suisses de France puissent se faire élire au Parlement suisse et pas seulement les présidents des clubs de loisirs que nous ne connaissons que par la Revue suisse et parfois au congrès. 400 personnes ont déjà adhéré à nos nouvelles idées.

Nous sommes des personnes en activité professionnelle ou des jeunes retraités. 50 étudiants nous ont également suivis.

Repas de Noël 2009 à l'hôtel Bedford avec quelques personnalités. Soyez les bienvenus au Nouveau club suisse.

## Entente helvétique de l'Ouest

27 Rue de la Tannerie. 56000 Vannes. Tél 02 97 68 20.80. Fax 02 97 54 27 67.  
Présidente: Marie-Brigitte Schor-Golaz. 9 La Cassoterie. BP22. 37420 Beaumont en Véron. Secrétaire : Robert Schor. robert.schor@club-internet.fr

Depuis la fermeture du consulat de Bordeaux l'année dernière, les associations rattachées à l'EHO dépendent de l'arrondissement consulaire de Paris.

A ce sujet, j'aimerais rappeler à tous les présidents que notre Consul général, Rudolf Metzler, organise à notre intention une réunion au cours de laquelle chacun pourra s'exprimer. Cette table ronde permettra de nous rencontrer, d'échanger nos idées, points de vue et de discuter des différents problèmes auxquels nous pouvons être confrontés.

L'assemblée générale de l'EHO se tiendra dans les locaux de l'ambassade en début d'après-midi le samedi 28 novembre. Vous recevrez un courrier de l'ambassade vous conviant à cette manifestation.

## Cercle suisse de Guyenne et Gascogne

Rosal. 47110 Le Temple-sur-Lot. Tél 05 53 84 91 20. jose.baechler@wanadoo.fr. Président : José Baechler

## Quelques nouvelles des dernières activités du Cercle

Le 17 mai, nous nous sommes réunis pour notre assemblée générale à Valence-sur-Baïse, sans représentation consulaire... Mais il est vrai que nous étions plusieurs associations à avoir choisi la même date ! Les discours de l'après-midi ont été agrémentés d'une riche intervention historique de notre ami André Gessler sur le thème du souvenir à la mémoire de tous les ressortissants suisses qui sont venus s'installer et vivre en Guyenne et Gascogne. Tous les membres sortants du comité ont été réélus. Le comité s'est élargi avec les élections de M. Aeschlimann, de Maignaut Tauzia (32), et M. Ruchat, de St-Médard (47).

Nous avons célébré notre fête nationale le dimanche 2 août avec nos amis des Pyrénées. Nous étions honorés de la présence de Mme Apelbaum-Pidoux, consul honoraire de Bordeaux, et de du maire de Maignaut Tauzia. Après la partie offi-

cielle, et malgré la faible participation, le concours de tir s'est déroulé avec toujours autant d'enthousiasme.

## Calendrier

5 décembre : soirée fondue précédée d'un jeu et temps conté à Maignaut Tauzia. Les Suisses qui ne sont pas membres du Cercle seront les bienvenus, les amis des associations voisines et tous les amis qui aiment bien la Suisse aussi.

6 février 2010 : soirée choucroute à Roquefort (47).

## Amicale des Suisses de l'Eure

12 Rue des Auges. 27200 Vernon. Tél 02 32 51 94 74.  
goubertthotting27@neuf.fr  
Présidente : France Goubert-Hottinger

Chers compatriotes, Nous avons le plaisir de vous informer que notre prochaine réunion aura lieu le dimanche 6 décembre 2009 à 12h à l'hôtel St-Germain de Louviers. Un Swiss Quiz animera cette journée et, bien entendu, nous fêterons la St-Nicolas. Merci de retenir cette date.

Amitiés helvétiques,

LE BUREAU

## Amicale helvétique tourangelle

BP22. 37420 Avoine. Tél 02 47 58 87 63. amicale.helvétique.tourangelle@club-internet.fr  
Présidente : Marie-Brigitte Schor-Golaz. 9 La Cassoterie. BP 22. 37420 Beaumont en Véron.

C'est avec beaucoup de tristesse que nous avons appris le décès de notre fidèle adhérent Jean Schmidlin. Grand sportif, figure incontournable du tennis tourangeau, son nom était surtout associé à la «coupe Schmidlin» créée en 1965. Nous adressons nos messages de sympathie à sa famille et à ses proches.

## Calendrier

Nous proposons à nos adhérents plusieurs sorties :

Samedi 21 novembre : atelier pâtisserie à Saint-Avertin.

Dimanche 6 décembre : la traditionnelle rencontre avec le Père Noël.

## Le site Internet de l'amicale

Nous vous annonçons il y a quelque temps la naissance d'un site internet destiné à notre amicale.

Cette information quoique juste avait été divulguée avec trop d'empressement. L'adresse du site sera divulguée à toutes les adresses e-mail en notre possession dès sa mise en ligne.



## UASF

**Union des Associations suisses de France.** 17 Rue Duguay Trouin. 75006 Paris. Tél 01 45 44 68 50. Fax 01 45 44 72 05. Président : Serge Lemeslif. lesmeslif.architecte@wanadoo.fr.

À l'heure où je voulais à nouveau remercier chaleureusement le président Daniel Tornare du très beau congrès qu'il a organisé à Roanne avec les membres de l'Union helvétique du Roannais, arrive cette campagne de dénigrement de la Suisse que je ne peux passer sous silence.

Même si le trait est si grossier qu'il perd de son effet, et que, comme le rêvent certains journaux, la fameuse liste maigrît à vue d'œil, la Suisse, voisin non membre de l'union européenne, est une cible facile et caricaturale aux yeux du grand public. C'est l'histoire de la paille et de la poutre.

Nous allons travailler avec l'ambassade afin que vos présidents puissent vous aider, si nécessaire, sur la nature des droits et obligations des Suisses de l'étranger, dans ce domaine, lesquels sont en cours d'évolution avec la récente signature d'un nouveau protocole entre la Suisse et la France (qui devra être ratifié par une votation).

Autre sujet : lors des réunions des Présidents d'associations organisées par les Consuls généraux, réunions qui permettent, en dehors du rythme annuel des congrès, d'échanger et d'être à l'écoute les uns des autres, ce dont je les remercie vivement au nom de l'UASF, je présenterai :

1. D'une part, une réflexion sur le rôle ou la mission que devrait être celui des consuls honoraires vis-à-vis des associations suisses, quand, du fait de la suppression des consulats généraux (il en reste 4 en France) certains arrondissements vont de la frontière belge à celle d'Espagne,

2. D'autre part une proposition de révision des statuts de l'UASF, comme décidé lors du congrès de Roanne, pour que vous puissiez faire vos observations suffisamment tôt afin que le texte de ces nouveaux statuts soit soumis à votre vote lors d'une A.G. extraordinaire qui aura lieu lors de notre prochain congrès à Troyes, juste avant l'AG ordinaire.

C'est plus que jamais le moment de montrer notre «suissitude» au travers de notre engagement dans nos associations et en participant nombreux à nos manifestations pour y exprimer comme notre doyenne Agnès Parodi (voir photo) la joie de nous retrouver aussi Je vous invite à réserver votre week-end du 23, 24 et 25 avril 2010 pour participer au congrès de Troyes en Champagne qui s'annonce, champagne oblige, devoir être une cuvée très prometteuse.

SERGE LEMESLIF, PRESIDENT



## Visarte France

17 Rue Duguay Trouin. 75006 Paris. Tél 01 45 44 68 50. Fax 01 45 44 72 05. lesmeslif.architecte@wanadoo.fr Président : Serge Lemeslif

Chers amis membres de Visarte France, lorsque paraîtra ce numéro de la Revue nous nous serons sans doute déjà retrouvés, la première (après les vacances) de nos réunions du deuxième lundi du mois aura eu lieu comme à l'accoutumée dans l'atelier du 2bis rue Férou à Paris 6°. Les prochaines réunions en 2009 auront lieu les 9 novembre et 14 décembre, en 2010 ce sera le 11 janvier, puis 8 février, 8 mars, 12 avril et 10 mai ensuite nous verrons pour envisager une sortie en juin.

La réunion du 14 octobre est l'occasion d'examiner les propositions d'assurance complémentaire qui nous ont été adressées par Zurich (vous avez reçu directement une documentation) ainsi que celles ve-

nues de France.

En marge des projets d'exposition, ce sujet des assurances est très important et offre des opportunités intéressantes, il mérite que nous poursuivions notre information le 9 novembre.

Je remercie ceux de la section qui sont venus à la fête du 1<sup>er</sup> août à Paris au pavillon Le Corbusier animer un atelier de peinture en herbe qui a eu beaucoup de succès ainsi que nous le montre la photo ci-dessous.

Bien cordialement à tous,  
SERGE LEMESLIF, PRESIDENT.



# LYON

## Consulat général de Suisse, Lyon

4 Place Charles Hermu. «Le Colysée».  
B.P. 42019. 69616 Villeurbanne Cedex  
Tél 04 72 75 79 10. Fax 04 72 75 79 19.  
lyo.vertretung@eda.admin.ch

### Consulats honoraires

**Dijon** : Thierry Altwegg, consul honoraire. C/o Centre d'Oncologie et de Radiothérapie. 18 Cours du Général de Gaulle. 21000 Dijon. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46. **Annecy** : Elisabeth Etchart, consul honoraire. 1 Rue de l'Industrie. 74000 Annecy. Tél 06 03 99 82 27. Fax 04 50 04 41 15. etchartconsul@infonie.fr **Beauncon** : Laurent Zerlauth, consul, Consulat de Suisse. c/o Galerie CIMAISE. 10, rue de la Préfecture. 25000 Beauncon. Tél 03 81 81 04 85.

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Lyon.

## Consulat général de Suisse à Lyon

### Mutation du personnel

**Départ de M. Roland Knobel, Consul.** Transféré à Amman après un séjour de plus de 5 ans, M. le Consul Roland Knobel a quitté Lyon au début du mois de juillet dernier.

Premier collaborateur du Chef de poste, M. le Consul R. Knobel a été plus particulièrement affecté aux tâches liées à la présence suisse à Lyon (La Belle Voisine, programme d'échanges culturels entre la Suisse et la France, questions transfrontalières, promotion des intérêts suisses). – Sur décision du Département des Affaires Etrangères, M. le Consul R. Knobel ne sera pas remplacé. Ses tâches seront réparties de manière interne.

**Départ de Peppina Sigg, assistante de team.** Partenaire de M. Knobel, Mme Sigg a tout d'abord exercé des fonctions au sein de la section des visas du Consulat général. Elle a ensuite été affectée à la chancellerie avant de reprendre les tâches d'Assistante du Chef de poste. Dans cette dernière fonction, elle a été plus particulièrement en contact avec les présidentes et présidents d'associations suisses. Elle a été également très étroitement liée à la réalisation de la participation suisse aux Fêtes consulaires qui se déroulent à Lyon chaque année. – Elle a été en partie remplacée, au plan interne, par Mme Clémence Moreno à qui nous souhaitons un plein succès dans ses nouvelles activités.

**Départ de M. Claude Voutat, Consul.** Après trois années d'activité au sein du Consulat général de Suisse à Lyon, où il a assumé les tâches de Chef des affaires consulaires, M. le Consul Claude Voutat a cessé ses fonctions au 31 juillet dernier et a été transféré auprès de notre représentation suisse à Copenhague où il dirigera la chancellerie consulaire. – Son successeur, M. Roland Brun, actuellement en poste à Baku/Azerbaïdjan, prendra ses fonctions au début du mois de novembre. Nous lui souhaitons d'ores et déjà une cordiale bienvenue.

MICHEL FAILLETTAZ, CONSUL GENERAL DE SUISSE

### Amicale suisse de l'Yonne

3 Allée de Grenon.89000 St Georges s/Baulche. Tél 03 86 46 24 38. mmarti@cegetel.net Présidente : Marie Marti

Pour commémorer le 1<sup>er</sup> Août, l'Amicale s'est retrouvée le dernier samedi du mois d'août dans les vignes de l'Auxerrois, chez la famille Aellig, d'origine bernoise. Nous garderons le meilleur souvenir du beurre de truffes bourguignonnes fabrication maison, du drapeau suisse flottant au-dessus des vignobles et de l'accueil sympathique dont nous profitâmes. Nous remercions chaleureusement nos

compatriotes et vous donnons rendez-vous en 2010, le dernier dimanche d'août, à la Ferme de Montboulon à St Georges sur Baulche.

Nous nous demandons pourquoi si peu de compatriotes icaunais parti-



## Union suisse de Savoie

5 Allée des Chardonnerets. 73100 Aix-les-Bains. Tél 04 79 35 34 06.  
Présidente : Anne Rose Durand

### Une belle fête nationale pour les Suisses de Savoie



C'est à Aix-les-Bains que nous avons célébré notre Fête nationale. Plus de 50 participants se retrouvaient avec joie avant de participer à la cérémonie officielle. C'est au son du carillon des cloches de l'église d'Herisau que débutait celle-ci.

Dans son allocution, le président de la Confédération Rudolf Merz saluait les quelque 700 000 Suisses de l'étranger : «soyez assurés du respect et de la fierté que vous suscitez, vous incarnez à l'étranger les valeurs et les vertus sur lesquelles repose notre bonne renommée». C'est en adressant à l'assistance les «meilleurs vœux de la Patrie» que se terminait l'intervention du président aussitôt suivie de l'exécution de l'hymne national.

Le moment était venu de faire un sort au délicat menu proposé par le chef du «Saint-Simond». Cela se fit dans une chaleureuse ambiance. Les chants du folklore repris en chœur, les jeux, les bonnes histoires furent à l'honneur, le tout sous la direction de l'excellent animateur, musicien et chanteur Michel. C'est comme toujours à regret que l'on se sépara heureux de cette journée festive et combien conviviale.

ANDRE BITZ, VICE-PRESIDENT

cipent aux rencontres (1 à 2 fois l'an, ce n'est pas trop lourd !). C'est une occasion de faire connaissance... et à chaque fois, quand nous nous posons la question de savoir si nous allons continuer, nous sommes si bien ensemble que nous décidons de nous revoir l'année suivante, et tant pis pour les absents !

Pour cet automne-hiver nous avons même projeté une «soirée fondue». Si les Suisses de l'Yonne qui ne répondent jamais aux invitations désirent y participer, qu'ils reprennent contact.

LE BUREAU

## Union helvétique de Lyon

3 Cours Franklin Roosevelt.  
69006 Lyon. Tél 04 78 89 59 35.  
Président : Willy Berner

Le dimanche 26 juillet dernier, les Suisses de Lyon se sont retrouvés à St-Vérand dans la belle propriété de nos amis Rusconi pour célébrer la fête nationale. Etaient présents : le Consul général Failetaz, le conseiller national Reymond, et leurs épouses. Après les allocutions et le message du président de la Confédération, on passa à table pour un excellent déjeuner préparé par Mme Rusconi et ses aides. Le beau temps était au rendez-vous.

### Calendrier

12 décembre : Fête de l'Escalade.  
WILLY BERNER, PRESIDENT.

## Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts. 74160 Beaumont.  
Tél 04 50 04 41 15 et 06 03 99 82 27.  
Présidente : Elisabeth Etchart

### Fête du 1<sup>er</sup> Août



C'était cette année au tour de l'Union suisse du Genevois d'organiser cette fête célébrée chaque année conjointement avec l'Amicale suisse d'Annemasse et environs. Nous avons choisi le merveilleux site du téléphérique du Salève pour nous réunir avec vue sur toute la ville de Genève et le lac Léman jusqu'à Lausanne ! Nous étions donc presque en Suisse ! Plus de 150 compatriotes et amis français ont participé à cette soirée exceptionnelle ! Gérard Péhau, sous-préfet de St-Julien-en-Genevois et son épouse, le député Claude Birraux et Alain Besson, commandant de Gendarmerie et son épouse nous ont fait l'honneur de nous accompagner durant toute cette soirée. Elle avait débuté par les discours des autorités locales, du Consul honoraire de Suisse Elisabeth Etchart, du Président de la Confédération (discours enregistré bien sûr

pour M. Rudolf Merz...) et enfin les hymnes suisse et français. Après un sympathique repas, nous avons pu admirer les innombrables feux d'artifice dans toute la vallée. Un émerveillement qui s'est prolongé tard dans la nuit !

### Calendrier 2009

13-16 novembre : voyage dans le Gers.

6 décembre : repas de Noël. Déjeuner avec spectacle : «Ils s'aiment», pièce célèbre par l'interprétation qui a été faite par Michèle Laroque et Pierre Palmade.

## Société suisse de Pontarlier

1 Rue Nationale. 25300 Dommartin.  
Tél 03 81 46 42 14 et 06 89 96 53 38.  
jmyvette.carrez@wanadoo.fr  
Président : Jean-Marc Carrez

### Fête nationale du 1<sup>er</sup> Août



C'est en présence de Michel Failetaz, consul général à Lyon, et de son épouse, de Stéphane Barbeza, vice-président de commune des Verrières (Suisse), de Pascal Germann, président de la société suisse du Haut-Doubs, que plus de 72 personnes se sont retrouvées le samedi 1<sup>er</sup> août pour célébrer la fête nationale suisse.

Après les discours d'accueil du président et de M. Failetaz, le discours enregistré du président de la Confédération suisse et l'écoute des hymnes nationaux, chacun et chacune a pu apprécier le repas typiquement suisse.

Ce fut une belle journée pour tous les participants. Le soleil était au rendez-vous.

### Calendrier

Samedi 9 janvier 2010 : Fête des rois à partir de 14h au théâtre municipal de Pontarlier.

Samedi 17 avril 2010 : Assemblée générale au théâtre municipal de Pontarlier.

## Société suisse de Besançon

37 Chemin des Ragots. 25000 Besançon. Président : Roland Andrey

Nous avons célébré la fête nationale le dimanche 2 août au restaurant Achard à Pirey. Nous étions 126 personnes. Je remercie tous les participants de leur présence. Nous avons eu le plaisir et l'honneur de recevoir le consul général Michel

Failetaz ainsi que M. Zerlauth, consul honoraire de Besançon, accompagnés de leurs épouses. L'accueil fut suivi de l'allocution du président de la confédération helvétique suivie des hymnes nationaux. Irène Petter, présidente de l'Amicale suisse de Haute-Saône, et son compagnon Bernard ainsi qu'une vingtaine de membres qui les ont accompagnés ont eu la gentillesse de participer à cette fête. Le repas a été servi dans une excellente ambiance animée par l'accordéoniste Marielle Roy. Je renouvelle mes remerciements à toutes les personnes présentes ainsi qu'au comité.

ROLAND ANDREY, PRESIDENT.

## Société suisse de Delle

9 Rue Jean Moulin. 90100 Delle.  
Tél 03 84 22 67 23  
froidevaux.alain@wanadoo.fr  
Président : Alain Froidevaux. 1 Rue du Lieutenant Martin. 90000 Belfort

### Voyage autour du Lac des 4 Cantons

Par un soleil radieux, 35 membres ont pris, le 4 juillet dernier, le car à la gare de Boncourt (Suisse) pour se rendre à Lucerne, où nous avons visité le merveilleux musée Bourbaki. Puis, direction Kriens. Télécabines et téléphérique et nous arrivons au Pilatus (2120 mètres). Déjeuner sur place et descente en petit train à crémaillère jusqu'Alpnachstadt. Ensuite, retour à Lucerne, en bateau de croisière.

Départ de Lucerne vers 18h, non sans avoir admiré le vieux pont de bois et dégusté l'apéritif concocté par Philippe, notre chauffeur, et retour à Boncourt vers 22h30 après un dîner frugal.

Le Comité vous remercie encore pour votre participation.

ALAIN FROIDEVAUX, PRESIDENT.

## Association des Suisses de l'Isère

63b rue des Aquignards.  
38420 Meylan. Tél 06 08 36 64 41.  
mgb.robertn@wanadoo.fr.  
Présidente : Mariagrazia Robert-Nicoud

**Nécrologie.** Notre ami August Diener nous a quittés. Il avait été président de notre association. C'était un homme affable, souriant et discret. Il a apporté à son pays d'adoption ses connaissances, son ingéniosité et il a gardé fidèlement son attachement aux valeurs suisses. A sa compagne, sa famille et ses amis nous tenons à renouveler ici nos condoléances et le regret de l'avoir vu partir...

**Voyage de juillet.** Un petit groupe de 4 personnes de notre association a pu découvrir le Tessin. Sous un soleil radieux, nous avons visité Lugano, Gandria, l'architecture de Botta, Bellinzona et ses châteaux,

la Valle Verzasca, Corippo et son village en pierre tellement typique. Puis ce fut Locarno et retour par le Simplon. Une expérience magnifique et de beaux souvenirs.

**1<sup>er</sup> août 2009.** Par une belle soirée d'été, nous étions douze membres de l'association (encore à Grenoble) pour fêter le 1<sup>er</sup> Août.



**Calendrier.** Novembre : conférence sur l'architecture suisse par Claude Fourmy. Les personnes intéressées peuvent contacter la présidente au 06 08 36 64 41.

## Société suisse de la Côte d'Or

Café des Tramways.  
34 Rue de Mulhouse. 21000 Dijon  
Président : Roger-Claude Rebetez.  
29 Rue des Ecoles. 21490 Variois  
Chaignot. Tél 03 80 36 07 63.  
roger\_claude.rebetez@libertysurf.fr

Le samedi 20 juin, notre société se réunissait pour la fête d'été à Monney la Ville. Le «show Mistinguettes» fut proposé à quelque 50 personnes qui avaient répondu présent. Cette manifestation était présidée par Michel Faillettaz, Consul général de Suisse à Lyon. Le 2 août, Thierry Altwegg, Consul honoraire de Suisse à Dijon, et son amie Isabelle, nous conviaient dans leur propriété pour la célébration de la fête nationale suisse. Nous étions environ 50 personnes. Nous tenons à remercier M. Altwegg pour ce geste fort apprécié.

### Calendrier

25 octobre : repas choucroute.  
6 décembre : arbre de Noël.  
24 janvier 2010 : loto.  
7 mars 2010 : assemblée générale.  
Une circulaire séparée sera envoyée à chacun de nos membres.

## Amicale des Suisses de Haute-Saône

25 Grande Rue. 70000 Quincey. Tél 03 84 75 84 79. Présidente : Irène Petter

Le dimanche 26 avril dernier, nous nous sommes réunis à la ferme auberge «Le Chaumont». Nous avions rendez-vous pour notre assemblée générale. Après présentation du rapport par la présidente, le rapport d'activités 2008 et le compte-rendu financier ont été adoptés à l'unanimité. A cette occasion, nous avons eu le plaisir d'accueillir quelques nouveaux membres et notamment une jeune adhérente qui,

désormais, fait partie du conseil d'administration. Cette réunion, à laquelle 73 personnes ont participé, fut suivie d'un excellent déjeuner, composé entièrement des produits de la ferme. L'après-midi s'est déroulé dans une ambiance conviviale et joyeuse.

Le 19 juin dernier, 48 personnes ont participé à notre traditionnel voyage en Suisse. Nous sommes partis de Vesoul pour visiter dans la matinée l'usine électrobroc à Broc, puis nous avons déjeuné au restaurant « Le Chamois » à Botterens. L'après-midi, une visite était prévue à la chocolaterie Cailler à Broc. Malgré la pluie qui n'a cessé tout au long de cette journée, tous les participants sont revenus ravis de ce voyage. Merci à toutes les personnes présentes.

### Calendrier

Dimanche 20 décembre : Arbre de Noël, salle des fêtes de Quincey, l'après-midi. Pour tous les adhérents.

## Union helvétique de Clermont-Ferrand

Rue de la Chantelle.  
63450 St Saturnin. Tél 04 73 39 09 36. f.bodmer@free.fr  
Président : François Bodmer

Le dimanche 5 juillet une quarantaine de nos compatriotes s'est réunie à Royat afin de célébrer notre fête nationale.

Le repas concocté par le chef du Royal St Mart fut apprécié de tous. L'après-midi, le Président convia l'assistance à St Saturnin autour d'un verre de fendant et de quelques spécialités de notre pays, afin d'écouter le message du Président de la Confédération.

L'ensemble de nos compatriotes remercie bien vivement M. le Consul Général pour sa participation à ce pot de l'amitié. Rendez-vous le 6 décembre pour notre repas de Noël.

## Cercle suisse de Dole et environs

179 rue Léon Guignard. 39100 Dole.  
Tél 03 84 79 15 28  
Président : Daniel Zahnd. 3 rue Louis Guillaume. 39380 Mont-sous-Vaudrey

Pour la fête nationale, nous nous sommes réunis le samedi 1<sup>er</sup> août en soirée. Cette célébration a débuté par l'écoute du discours du président de la Confédération et des hymnes nationaux.

Délaissant salle des fêtes et restaurant, nous avons décidé, cette année, de nous rendre chez un compatriote installé avec sa famille dans un village de la «vallée des anges» plus précisément au château de Romange. Cette famille exploite une ferme depuis l'an 2000.

La maîtresse des lieux nous avait préparé un dîner en travaillant les produits du jardin et de l'exploitation en glissant, toutefois, une petite touche suisse : le jambon chaud fut servi avec la tresse comme dans la région d'Emmental. Toute l'assemblée a apprécié cette soirée.

Notre voyage d'automne nous a emmenés à la fête des vendanges de Neuchâtel.

JOSETTE VERNOTTE, SECRETAIRE.

## Association helvétique en Bourbonnais

L'Hermitage. 03120 Saint-Prix.  
Tél 04 70 99 32 90. assoc.helvetique.bourbonnais@aliceadsl.fr  
Président : Herbert Marschall

### Activités 2009

2 mars : assemblée générale. Nous avons réfléchi sur 3 objets d'intérêt :

- compenser notre déficit démographique par un effort de recrutement vers les plus jeunes, via le parrainage, site internet, voire l'aide de nos autorités consulaires.
  - raffermir les liens d'amitié entre sociétés voisines.
  - élection d'une vice-présidence.
- Elle échoit à notre st-galloise Magrit Bachmann.

17 juin : agréable journée de détente et de travail à St Saturnin (63), en présence de M. Faillettaz, consul général à Lyon, de M. Bodmer, président de l'union helvétique de Clermont-Ferrand, et de M. Tornare, président de l'union suisse du Roannais. L'idée d'activités communes à nos trois associations est au programme.

## Amicale des Suisses Drôme-Ardèche

Les Doublis et la Balme. 26260 Margès. Tél 04 75 47 86 76.  
www.amicalesuisse2607.org. Présidente : Claudine Tuscher



Lors de la fête du 1<sup>er</sup> Août, nous avons invité nos compatriotes vivant en Ardèche non-membres de notre association. 65 participants (un record !), membres et non-membres, se sont retrouvés à Dunières dans la vallée de l'Eyrieux. A la fin de cette magnifique journée, notre amicale a eu le plaisir d'accueillir 13 nouveaux membres (un autre record !). Etienne Favarger, un des petits nouveaux, a accepté de faire un compte-rendu de la manifestation que vous pouvez trouver sur les site internet de l'amicale (www.amicalesuisse2607.org) ou de la Revue Suisse (www.revuesuisse.org). Il est même traduit en allemand...

**Calendrier.** Les «petites cellules grises» des membres du bureau et du CA seront mises à contribution dans les semaines à venir pour vous concocter le programme des manifestations 2010, année du 20<sup>ème</sup> anniversaire de notre association.

1-3 mai : voyage d'étude des deux côtés du Jura organisé avec la société d'histoire et d'archéologie de Vichy pour répondre à la question : «Français et Suisses savent-ils qu'ils ont en partage une longue histoire militaire, politique et culturelle ?» Vous trouverez un compte-rendu plus détaillé de ce voyage sur le site internet de la Revue Suisse, www.revuesuisse.org.

## Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

57 Impasse des Peupliers.  
74140 Ballaison. Tél 04 50 94 12 64.  
suissesannemasse@free.fr  
Président : Albert Cochard

### 1<sup>er</sup> Août 2009

Cette année, la fête nationale s'est déroulée dans le cadre magnifique du Salève.

Après la montée en téléphérique, 40 de nos membres furent accueillis par l'USG qui organisait la soirée et plus particulièrement sa présidente Elisabeth Etchart.

Après la partie officielle et la diffusion du message du président de la Confédération, Hans-Rudolf Merz, selon la tradition, l'assistance a entonné l'hymne national suivi de la Marseillaise.

Par un temps superbe et une douceur contrastant agréablement avec la chaleur étouffante de la plaine, un apéritif était ensuite servi sur la terrasse de l'Horizon, avant que les 140 personnes présentes ne rejoignent la salle de restaurant pour le dîner. Vers 22 h, depuis ce belvédère, nous avons pu admirer les feux d'artifice tirés de toutes parts dans

la campagne genevoise. Des moments très conviviaux renouvelés chaque année pour notre plus grand plaisir, regroupant les deux associations.

### Calendrier

8 novembre : repas d'automne, et présentation du programme 2010.

### Club suisse du Doubs et Haute-Saône

10 Rue Bois Lassus. 70400 Chavanne.  
Tél 03 84 27 46 29.  
Président : André Chaboudez

Chers compatriotes et amis franco-suisse,

Notre voyage de 4 jours du 27 au 30 juin nous a conduits dans les Grisons.

Davos, magnifique hôtel de l'Europe, un jour au pays de Heidi. 2ème jour, Via Mala et détente à Davos. 3ème jour, le train Bernina Express, en wagon panoramique, circuit de 3h30 entre glaciers et lacs à plus de 3000 mètres d'altitude. 4ème jour, Davos-Disentis. En conclusion, un très beau voyage. Notre chauffeur Pierre nous a expliqué avec une grande gentillesse tout ce que nous avions à découvrir autour de nous. Nous avons célébré le 1er Août à l'au-

berge St-Hubert à Mormont (Suisse). Départ à 10h en autocar, puis à 12h accueil par le président des 72 adhérents présents. La société suisse de Fesch-le-Châtel était représentée par Nicole Vallat, secrétaire, et 15 adhérents. Nous les remercions pour leur présence. Nous avons écouté le message du président de la Confédération suivi des hymnes nationaux. Un très bon repas nous a été servi par un personnel à nos petits soins. Jackie et Aurélien ont animé le bal, avec nos chanteuses et chanteurs. L'ambiance était joyeuse et chaleureuse. Ce fut une journée bien remplie.

### Union helvétique du Roannais

12bis Rue Charles Cros. 42300 Roanne.  
Tél 04 77 72 99 59.  
Président : Daniel Tornare.

### 1er Août 2009

La fête nationale a réuni cette année très jeunes et moins jeunes dans les bois au-dessus de notre ville, pour les traditionnelles parties de pétanque. Robert Kohler tient les comptes gagnants/perdants, puis notre président Daniel Tornare distribue bon nombre de lots variés et appréciés des sociétaires. Le

dîner est prévu à Bécajat, un gîte dans les bois dominant la plaine de la Loire. Soirée barbecue, loto sous la direction de Robert Robelin, Annie est à la caisse. Le gros lot est... un bon repas dans un agréable restaurant de la côte roannaise. Retour à la ville sous l'orage, après cette réunion de plein air sympathique.

CHRISTINE CHAUME.

### 51ème congrès UASF à Roanne du 24 au 26 avril 2009

Retrouvez le compte-rendu du congrès de l'UASF à Roanne sur les pages internet [www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)

### Amicale suisse Thonon Evian

98 Anneau de Songy. 74140 Sciez.  
Tél 04 50 72 69 15  
Présidente : Danielle Chevrier

### Fête nationale

C'est un sympathique petit groupe qui s'est retrouvé le soir du 1er août à Hermance pour assister aux festivités de la fête nationale. En attendant l'heure des discours et des feux d'artifice, c'est en musique et au son des cors des Alpes que nous avons pris l'apéritif généreusement offert par Hélène Isoz qui avait confectionné pour la circonstance de délicieux petits pains à croix suisse ! Un grand merci à Hélène. A la nuit tombée, le discours des autorités autour d'un grand feu de bois sur la plage et pour clore cette belle soirée, un magnifique feu d'artifice suivi par la traditionnelle ronde du «Picoulet» autour de la fontaine du village.

### Nécrologie

C'est avec tristesse que nous avons appris début septembre le décès de notre ami Charles Caccia, de Veigy. A son épouse Noëlle et à sa famille, nous adressons nos plus sincères condoléances.

DANIELLE CHEVRIER, PRESIDENTE.

### Calendrier

Rencontres amicales au restaurant Le Comte Rouge à Thonon le 2ème jeudi du mois de 15h à 17h les 12 novembre et 10 décembre, les 14 janvier, 11 février et 11 mars, 8 avril, 6 mai (exception Ascension) et 10 juin 2010.

Samedi 5 décembre : goûter de la St-Nicolas pour les enfants accompagnés de leur famille et le soir, dîner pour les adultes.

10 ou 17 janvier 2010 : galette des rois.

Vos familles et vos amis sont toujours les bienvenus à nos sorties. Début mars : assemblée générale.

### Amicale suisse lédonienne et de la Bresse loughannaise

249 La Ribaudière. 71580 Saillenard. Tél 03 85 74 14 01.  
[marcel.bourquin@wanadoo.fr](mailto:marcel.bourquin@wanadoo.fr). Président : Marcel Bourquin

### Fête nationale suisse



Le dimanche 2 août, nous avons célébré la fête nationale suisse à la salle des fêtes de Veivy.

Dans la salle préparée et décorée par les bénévoles de la société, malgré le temps menaçant, l'ambiance était très chaleureuse.

Dans son message de bienvenue, le président Bourquin salue tous les participants et remercie les invités pour leur présence. «*Elle est vieille notre Suisse, dit-il, mais si belle. Même si nous sommes très bien reçus en France, nous avons la chance d'être tout près de la Suisse ce qui n'est pas le cas d'autres compatriotes*». Le consul Baumeyer salue l'assemblée et transmet les salutations du consulat général de Lyon.

Après l'apéritif et le repas de midi, c'est la danse, les chansons, le cheval de notre ami Cottet.

50 personnes prennent le repas du soir, suivi du traditionnel feu du 1er août, préparé cette année par Nénesse, mais dédié à notre ami Schoum. Les feux d'artifice terminent cette belle journée d'amitié. Un tout grand merci aux bénévoles qui assurent la réussite de nos rencontres.

FABIENNE BOURQUIN.

**Nécrologie.** Notre fidèle membre Alphone Sonney, de Clairvaux-les-lacs, est décédé le 12 août à l'âge de 98 ans. A son épouse Paulette, à sa famille, nous présentons nos condoléances et toute notre sympathie.

**Calendrier.** Dimanche 25 octobre : Choucroute à l'Amaryllis de Perrigny. Dimanche 10 janvier 2010 : Galette des rois à Lons-le-Saunier.

### Consulat général de Suisse, Marseille

7 Rue d'Arcole.  
13291 Marseille Cedex 06.  
Tél 04 96 10 14 10.  
Fax 04 91 57 01 03  
[mar.vertretung@eda.admin.ch](mailto:mar.vertretung@eda.admin.ch)

### Consulats honoraires

**Ajaccio :** Hugues Schadegg.  
8 cours Lucien Bonaparte.  
BP 815. 20192 Ajaccio cedex 4.  
Tél 04 95 21 28 43.  
Fax 04 95 51 27 37.  
[consul.ch.corse@orange.fr](mailto:consul.ch.corse@orange.fr)  
**Monaco :** Urs Minder.  
2 Av de Grande Bretagne.  
MC 98000 Monaco.  
Tel 00377 93 15 58 82.  
Fax 00377 93 15 58 11.  
[urs.minder@ubs.com](mailto:urs.minder@ubs.com).  
**Montpellier :** Jean-Paul Aeschlimann. 66 Allée Mac Laren. 34000 Montpellier.  
**Toulouse :** Alain Tissot, 36 Allée de Bellefontaine, 31100 Toulouse.

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Marseille.

### Helvetia Amicale des Suisses Vaucluse-Gard

19 Lotissement La Lisière de Thouzon. 84250 Le Thor.  
Tél. 04 90 01 29 64.  
[helvetia8430@hotmail.com](mailto:helvetia8430@hotmail.com).  
[www.helvetia8430.com](http://www.helvetia8430.com)  
Président : Raymond Cart

### Fête nationale

Samedi 1er août, 75 membres, amis et enfants se sont retrouvés chez notre vice-président Joseph et son épouse Danielle à l'Isle-sur-la-Sorgue pour passer une excellente



## Amicale suisse du Var

28 Av Paul Long. 83400 Hyères-les-Palmiers. Tél/fax 04 94 35 77 07.  
amicale@swissduvar.com. www.swissduvar.com. Président: Jean-Philippe Ottou



**La plage de l'Estagnol...** A accueilli sous sa pinède les Suisses du Var. L'eau fraîche et cristalline de la Méditerranée s'est nettement réchauffée dans l'après-midi. Chacun a donc pu se baigner et bronzer ! Un grand merci à notre Consul général François Mayor qui a régalé tous les participants de son Féchy ! Le pique-nique fut l'occasion d'échanger et de partager entre compatriotes entrées, plats et desserts. Ensuite, parties de pétanque, de cartes, de scrabble et... de sieste dans le hamac ! Rendez-vous l'année prochaine, même endroit même jour, même heure!

**Une affectueuse pensée...** Pour Roland Clerc, adhérent de la première heure, qui vient de perdre son épouse Lily. Roland, nous t'adressons nos plus sincères condoléances et pensons bien à toi.

**Bienvenue...** Aux familles Bauer, Thonney, Berdat, de Florin et Zivkovic!  
**Calendrier.** Novembre/décembre: Fête de fin d'année et loto helvétique. Bon bout d'an à tous!

journee, remplie de rire et de bonne humeur. Elle a débuté par le traditionnel discours du Président de la Confédération suivi par l'hymne national entamé par nos participants. Après la partie officielle, il s'en est suivi une autre, tout aussi sympathique. Tout d'abord, le vin blanc vaudois de Féchy offert par notre nouveau Consul général François Mayor et servi à l'apéritif a été fortement apprécié par les participants. Les grillades eurent un énorme succès, notamment le cerveles (cette saucisse est apparue pour la première fois le 1<sup>er</sup> août 1891 et en 1901, elle représente la Suisse, lors de l'Exposition universelle de Paris, à côté du chocolat et de l'ementaler). Les participants purent déguster un magnifique vacherin fribourgeois, avant de passer aux différents desserts préparés par nos membres, qui encore une fois doivent être remerciés. Cette journée s'est déroulée sur le plan musical par notre duo Raymond et René qui nous a offert un répertoire varié et qui nous a enchantés. Chacun est reparti en se promettant d'ores et déjà de se retrouver l'an prochain pour notre Fête nationale.

## Amicale des Suisses de Corse

Picchio. 20167 Alata. Tél 04 95 22 84 80. christiane.benefaustin@sfr.fr  
Présidente : Chistiane Bénédicte Faustine

Comme annoncé précédemment, notre fête nationale du 1<sup>er</sup> Août au

restaurant U Centu Chiave s'est déroulée dans une très bonne ambiance, malgré l'absence de certains d'entre nous qui ont dû faire face aux incendies. Mais même brûlée, notre Corse est belle.

Le 20 septembre 2009 notre assemblée générale a eu lieu dans le même restaurant U Centu Chiave qui nous a réservé un accueil et une qualité de service exceptionnels. Vous connaîtrez la constitution du nouveau bureau dans le prochain numéro de la Revue Suisse.

CHRISTIANE BENE FAUSTIN, PRESIDENTE.

## Foyer helvétique Les Charmerettes

33 Av Alexis Breyse. 13009 Marseille. Tél/fax 04 91 75 41 26  
foyerhelvetique.lescharmerettes@orange.fr. www.lescharmerettes.com

Dans un cadre protégé, le Foyer helvétique accueille des personnes ayant atteint l'âge de la retraite qui ne désirent plus rester seules. La propriété se situe dans un quartier résidentiel de Marseille, au milieu d'un parc arboré de quatre hectares. L'accueil et l'ambiance sont familiaux. La cuisine traditionnelle est préparée avec des produits faits sur place, par un cuisinier qualifié. Les chambres sont pourvues du confort, sont individuelles mais peuvent recevoir des couples. Les séjours temporaires sont possibles selon disponibilité.

Association régie par la loi de 1901, l'établissement pratique des prix

## Société suisse de Cannes

42 Av de la Roubine. 06150 Cannes-la-Bocca. Tél 04 93 48 15 75.  
societesuissedecannes@laposte.net. Présidente : Dorith Delasalle-Kübler

Comme chaque année, la Société suisse de Cannes a organisé la commémoration de la fête nationale suisse. Pour cette édition 2009, la société suisse de Nice nous avait rejoints dans le cadre exceptionnel de la Croisette. Près de 120 personnes étaient réunies pour cette commémoration du 1<sup>er</sup> Août sur le sable. La société suisse de Cannes remercie vivement M. le consul Richard Jud et son épouse pour leur présence et souhaite la bienvenue à notre nouveau consul honoraire M. Thüer et son épouse.

Enfin la rentrée et une nouvelle occasion de nous rencontrer. L'été indien s'annonce à la hauteur de sa réputation sur la Côte d'azur.

Visitez notre site [www.societesuissedecannes.org](http://www.societesuissedecannes.org)

VOTRE COMITE



modiques (dès 1400€) afin de garantir un accueil conforme à la vocation de ses statuts. Ces prix sont calculés pension complète.

Pour tous renseignements, vous pouvez nous contacter (voir coordonnées ci-dessus).

## Société suisse de Nice

Palais de l'Harmonie. 21 Rue Berlioz. 06000 Nice. Tél 04 93 87 15 93.  
www.suisсениce.com  
Président : Christian Robert.  
8 Av Romain Rolland. 06100 Nice.

## Fête nationale

Cette année, notre fête nationale s'est déroulée le samedi 13 août avec nos amis du Club de Cannes dans un établissement balnéaire sur la Croisette à Cannes en présence notamment de M. Richard Jud, consul à Marseille représentant notre Consul général, et de M. Mark Thüer, notre nouveau consul honoraire nommé récemment.

Cette cérémonie a eu lieu en présence de très nombreux membres qui ont été accueillis par Mme Delasalle, présidente de la société suisse de Cannes, en présence également de M. Robert, votre président.

Après l'apéritif servi sur la plage, la partie officielle a démarré par les interventions de MM. Jud et Thüer, suivies du discours enregistré du président de la Confédération helvétique et de l'hymne national.

Un excellent repas a été servi et ensuite place à la danse jusque tard dans la soirée.

Très belle manifestation orchestrée par la société suisse de Cannes que nous remercions vivement.

## Calendrier

Novembre : traditionnelle raclette.  
Décembre : fête de Noël et St-Nicolas.

## Société helvétique de Montpellier-Languedoc-Roussillon

66 Allée Agnès Mac Laren. 34090 Montpellier. Tél/fax 04 67 54 98 18.  
aeschlim@numericable.fr  
Président : Jean-Paul Aeschlimann

## Prochaines manifestations

Notre sortie d'automne a eu lieu le dimanche 4 octobre et nous a entraînés à la découverte du chemin des verriers à Claret (Hérault). Chacun voudra bien noter que nous aurons encore le très grand plaisir d'accueillir à Montpellier l'écrivain bâlois Alain Claude Sulzer au cours de la semaine du 23 au 29 novembre. Il donnera des lectures/discussions autour de ses deux derniers romans récemment traduits : «Un garçon parfait» et «Leçons particulières» et que la critique littéraire française a couverts d'éloges.

Tous nos membres réguliers recevront bien sûr une invitation personnelle à cet égard, en temps utile et par courrier postal. Les personnes habitant la région et intéressées par nos activités sont toujours les bienvenues et voudront bien se faire connaître auprès du Président ou de notre Secrétaire, Mme Edith Escande, Le Lyautey Bât. D 7, 520 rue St-Hilaire, 34070 Montpellier.

> suite Marseille

## Consulat général de Suisse, Strasbourg

23 Rue Herder. BP 20014. 67083 Strasbourg cedex.  
Tél 03 88 35 00 70. Fax 03 88 36 73 54.  
stc.vertretung@eda.admin.ch  
www.eda.admin.ch/strasbourg

### Consulat honoraire

**Mulhouse :** François Diserens.  
1 Rue de l'Argonne. 68100 Mulhouse.  
Tél 03 89 57 80 22.  
consulat-mulhouse.ch@orange.fr

**Toute correspondance est à adresser au  
Consulat général de Suisse à Strasbourg.**

## Consulat Strasbourg

Les moyens de communication ont beaucoup évolué dans notre société actuelle. Le site Internet du Consulat général de Suisse à Strasbourg a donc été adapté aux nouvelles exigences. Il est à votre disposition et je vous encourage vivement à le consulter régulièrement. Il offre des informations actualisées, notamment sur les questions consulaires, qui devraient vous faciliter les démarches avec votre Consulat général. L'agenda culturel régional vous informera des manifestations culturelles avec des artistes suisses dans votre région. La «Newsletter» vous maintiendra informés des développements principaux des relations bilatérales entre la Suisse et la France et des communications importantes du Consulat général. Des liens actualisés vous dirigeront sur des sites officiels informatifs en Suisse et en France. Les adresses des clubs suisses de votre région, ainsi que le calendrier de leurs rencontres y figurent également. Consultez notre site et faites-nous part de vos commentaires et suggestions !  
[www.eda.admin.ch/strasbourg](http://www.eda.admin.ch/strasbourg)

### Amicale suisse de la Haute-Marne

3 Rue du Général Frossard. 52120  
Chateaufvillain. Tél 03 25 32 97 27.  
patrick.leu@club-internet.fr  
Président : Patrick Leu

Samedi 1<sup>er</sup> août, 150 compatriotes et amis de la Suisse se sont retrouvés à Morimond pour célébrer, comme chaque année, la Fête nationale.

Parmi eux, c'est avec beaucoup de joie que nous avons pu accueillir 23 membres du Cercle amical suisse de l'Aube accompagnés de leur présidente, Catherine Orelli. La présidente de l'Amicale suisse de la Hau-

## Club suisse de Strasbourg

14 Impasse de Reims. 67400 Illkirch. bam.klee@wanadoo.fr  
Présidente : Anne-Marie Kleemann

### Clin d'œil ou hasard,

Deux nouveaux ambassadeurs, pour la Suisse à Strasbourg...

Le 21 juillet lors du Chapitre de la Vigne féconde, la Confrérie des Rieslinger de Scherwiller a intronisé en qualité d'ambassadeur du riesling Beat Kaser, Consul général de Suisse à Strasbourg, et Anne-Marie Kleemann, Présidente du Club suisse de Strasbourg. La Confrérie des Rieslinger est la Confrérie vinique de Scherwiller.

La charte d'honneur de la Confrérie rassemble et associe à vie «des hommes de goût et d'esprit distingué qui dans la confraternité s'animent d'un plaisir profond pour défendre et promouvoir les vins de qualité», et notamment les vins de Scherwiller.

Les nouveaux «ambassadeurs du Riesling» ont été intronisés en présence de la Reine des Vins d'Alsace et de la Reine des Vins Badois, lors d'une chaude soirée d'été, dans une salle comble. Après des mots d'accueil du maire André Boesch, c'est le Grand Maître Bernard Martin qui remet aux nouveaux intronisés la serpette, emblème de la Confrérie.



## Cercle amical suisse de l'Aube

21 Rue Boucherat. 10000 Troyes. Tél 06 80 89 76 91. catorelli@orange.fr  
Présidente : Catherine Orelli

### Congrès de l'UASF à Troyes, 23-26 avril 2010

Chers compatriotes,

Nous vous rappelons que le Cercle amical suisse de l'Aube organise le prochain congrès de l'UASF. Il aura lieu à Troyes, au cœur de la Champagne, du 23 au 26 avril 2010.

Nous pouvons d'ores et déjà vous annoncer qu'en dehors des parties statutaire et officielle, les festivités seront au cœur de Troyes, la belle moyenne-âgeuse, et de sa région Champagne-Ardenne.

De Troyes et ses maisons à colombages à Colombey les Deux Eglises (Mémorial Charles de Gaulle), en passant par les vignobles – et les caves – de la Côte des Bar, vous n'aurez pas trop de 3 jours pour vous imprégner des charmes et des trésors de cette région parfois mal connue.

Ici les hôtels sont vite complets à cette époque de l'année. Aussi nous vous conseillons vivement de réserver dès maintenant votre hôtel et ces dates dans votre agenda 2010.

Vous pouvez nous demander le bulletin d'inscription par courriel à l'adresse ci-dessus avant qu'il ne paraisse en février dans la Revue Suisse. Cela vous permettra de vous inscrire rapidement. En attendant de vous retrouver nombreux à ce beau week-end, tout de bon !

Pour davantage d'informations au sujet de ce congrès, n'hésitez pas à nous contacter.

LE COMITE D'ORGANISATION

te-Saône, le maire de la commune de Fresnoy-en-Bassigny ainsi que Mme la Vice-consule de Strasbourg, Mme Monika Bissang, nous ont également fait l'honneur de leur présence.

Ainsi, par un temps magnifique et après avoir écouté le discours aux Suisses de l'étranger du Président de la Confédération, M. Merz, nous avons pu savourer l'excellent fendant offert par Mme la Vice-consu-

le puis le repas préparé par la famille Brauen. Le feu d'artifice tiré depuis les rives du lac a clos cette soirée de la plus belle des façons.

Notre prochain rendez-vous est fixé au samedi 24 octobre à la salle des Fêtes de Montigny. Le repas choucroute sera cette année animé par un accordéoniste d'origine suisse, Pierre-Alain Krummenacher.

Bien amicalement,

PATRICK LEU

Les nouvelles régionales  
sur internet  
[www.revuesuisse.org](http://www.revuesuisse.org)

### Association suisse de l'Aude et des Pyrénées Orientales

8 Rue de la Garenne. 66300 Banyuls-  
dels-Aspres. Tél. 04 68 21 74 74  
asapo@aliceadsl.fr  
Président : René Hochuli

Comme chaque année les membres de notre association se sont retrouvés le 1<sup>er</sup> août pour célébrer la fête nationale. C'est au Domaine de Malportel (commune de Montolieu, Aude) que nous ont accueillis M. et Mme H. Probst, amis et membres de l'association depuis de nombreuses années. Après une promenade champêtre dans le domaine, nous avons dégusté, en apéritif, un vin blanc du pays généreusement offert par Mme Susanna Müller, Vice Consul, qui nous a fait l'honneur de sa présence. La fête s'est poursuivie par la partie officielle, un bon repas et une animation musicale qui se sont déroulés dans la bonne humeur générale.

Quant à nos futures manifestations, le rallye prévu fin septembre est reporté au printemps 2010. En lieu et place, une sortie sera organisée dans les Pyrénées Orientales dont les membres de l'Association seront informés en temps voulu. Pour décembre, nous prévoyons toujours soit l'exposition des crèches du monde à Argelès soit un dîner spécial avec animation.

PAULINE BESSON, SECRETAIRE